



COMUNE DI S.CRISTINA VAL GARDENA
Provincia di Bolzano

GEMEINDE ST.CHRISTINA GRÖDEN
Provinz Bozen

CHEMUN DE S.CRESTINA GHERDÈINA
Provincia de Bulsan

Elenco concessioni edilizie rilasciate nel mese di OTTOBRE		Verzeichnis der erteilten Baukonzessionen im Monat OKTOBER	Lista dla lizënzes per frabiché dates ora tl mëns de UTOBER
n. concessione Konzession Nr. nr. dla lizënza	titolare della concessione Konzessionsinhaber tituler dla lizënza	oggetto Gegenstand argumënt	località Örtlichkeit luech
66/2010	Rabanser Adolfo Antonio (nato il 27.3.1946 a Ortisei)	Demolizione dell'esistente baita p.ed. 1365, all'Alpe „Mastlé“ Abbruch der bestehenden Almhütte B.p. 1365, auf der „Mastlé“ Alm Proiet per zaré ju l medel esistënt p.ed. 1365, sun la mont de „Mastlé“	Str. Mastlé 11/A
67/2010	Runggaldier Herta (nata il 2.5.1969 a Bressanone)	1. progetto di variante per il recupero di un appartamento al piano terra, parziale cambiamento della destinazione d'uso da laboratorio (articolo 75 comma 2 lettera d) in cubatura abitativa convenzionata (lettera g) ai sensi dell'articolo 107 comma 20-bis e ampliamento della cubatura abitativa esistente ai sensi del comma 16 della Legge Urbanistica Provinciale n. 13/97, sulla p.ed. 1077 1. Varianteprojekt für den Ausbau einer Wohnung im Erdgeschoss, teilweise Änderung der Zweckbestimmung von Werkstatt (Artikel 75 Absatz 2 Buchstabe d) in konventionierte Wohnkubatur (Buchstabe g) laut Artikel 107 Absatz 20-bis und Erweiterung der bestehenden Wohnkubatur laut Absatz 16 des Landesraumordnungsgesetzes Nr. 13/97, auf der Bp. 1077 1. proiet de varianta per fé ora n cuatier tl parter, mudé n pert la destinazion de utilisazion da berstot (articul 75 coma 2 pustom d) te cubatura abitativa cunvenzioneda (pustom g) aldò dl articul 107 coma 20-bis y ngrandi la cubatura abitativa esistenta aldò dl coma 16 dla Lege Urbanistica Provinziela nr. 13/97, sun la p.ed. 1077	Str. Plesdinaz
68/2010	Rabanser Adolfo Antonio (nato il 27.3.1946 a Ortisei)	Progetto per la ricostruzione con ampliamento dell'esistente baita, p.ed. 1365, e spostamento sulla p.f. 2295/1 – Alpe „Mastlé“ Projekt für den Wiederaufbau mit Erweiterung der bestehenden Almhütte, B.p. 1365, und Verlegung auf die G.p. 2295/1 – „Mastlé“ Alm Proiet per fé su da nuef ngrandian l medel esistënt, p.ed. 1365, y per l spusté sun la p.f. 2295/1 – Mont de „Mastlé“	Str. Mastlé 11/A

69/2010	Aichner Anna Maria (nata il 9.6.1954 a Merano) Demetz Hannes (nato il 1.5.1979 a Bolzano)	1. variante al progetto per l'ampliamento di affittacamere ai sensi dell'articolo 128-ter della L.U.P. n. 13/97, la ristrutturazione della cubatura abitativa esistente al 1. piano, il rialzo del tetto per il ricavo di un'unità abitativa privata, nonché l'applicazione di una scritta pubblicitaria sulla p.ed. 1102 – casa d'abitazione „Albert“ 1. Varianteprojekt zur Erweiterung der Zimmervermietung im Sinne des Artikels 128-ter des L.R.O.G. Nr. 13/97, Ausbau der bestehenden Wohnkubatur im 1. Obergeschoss, Erhöhung des Daches zum Gewinn einer Privatwohnung, sowie Anbringung einer Werbeschrift auf der B.p. 1102 – Wohnhaus „Albert“ 1. varianta al proiet per l ngrandimënt de fitamajons aldò dl articul 128-ter dla L.U.P. nr. 13/97, la restruturazion dla cubatura abitativa esistënta tl 1. partimënt, auzé l tèt per giaté ora n cuatier privat, coche nce per mèter su na scrita de retlam sun la p.ed. 1102 – cèsa de abitazion „Albert“	Str. Val 61
70/2010	Schefer Evelyn (nata il 14.11.1973 a Monaco) Demetz Rita Sofia (nata il 29.12.1936 a S.Cristina)	1. variante al progetto per il recupero del tratto est con costruzione di un tetto a due spioventi, il montaggio di una scala interna, la ristrutturazione dell'appartamento privato, come anche la coibentazione delle facciate e del tetto della p.m. 4 della casa di civile abitazione „Villa Dolomiti“, p.ed. 833 1. Varianteprojekt zur Wiedergewinnung des Osttraktes mit Errichtung eines Satteldaches, zum Einbau einer Innentreppe, zum Um- und Ausbau der Privatwohnung, sowie zur Wärmedämmung der Fassaden und des Daches des mat.Ant. 4 des Wohngebäudes „Villa Dolomiti“, B.p. 833 1. varianta al proiet per la recupereda dla pert est cun costruzion de n tèt a doi eles, mèter ite na scela dedite su, la restruturazion y fé ora l cuatier privat, coche nce l ijulamënt termich dla fassades y dl tèt dla p.m. 4 dla cèsa de abitazion „Villa Dolomiti“, p.ed. 833	Str. Cisles 35
71/2010	Perathoner Ivan (nato il 17.6.1967 a Bolzano)	Progetto per l'installazione di un impianto fotovoltaico sul tetto della p.ed. 1217 Projekt für die Anbringung einer Fotovoltaikanlage auf dem Dach der B.p. 1217 Proiet per mèter su sun l tèt dla p.ed. 1217 n mplant fotovoltaich	Str. Val 51
72/2010	Perathoner Markus (nato il 18.7.1972 a Bolzano)	Progetto per la realizzazione di un vano interrato per il deposito di pellets da riscaldamento a servizio delle pp.edd. 419 e 420 Projekt für den Bau eines unterirdischen Pelletslagers für die B.p. llen 419 und 420 Proiet per fé su na folta te tiera per pellets da sciaudamënt per la pp.edd. 419 y 420	Str. Chemun 40

73/2010	Hotel Christeinerhof – Villa Pallua di Demetz Paul (sede legale: 39047 S.Cristina, Str. Palua 16)	1. variante al progetto per l'ampliamento qualitativo e quantitativo dell'albergo „Christeinerhof – Villa Pallua“, p.ed. 306/1	Str. Palua 16
		1. Varianteprojekt zur qualitativen und quantitativen Erweiterung des Hotels „Christeinerhof – Villa Pallua“, B.p. 306/1	
		1. varianta al proiect per l ampliament cualitativ y cuantitativ dl hotel „Christeinerhof – Villa Pallua“, p.ed. 306/1	
74/2010	Runggaldier Hans Peter (nato il 14.5.1957 a S.Cristina)	Progetto per l'apertura di una finestra al piano terra della p.ed. 1210	Str. Paul 23
		Projekt für die Öffnung eines Fensters im Erdgeschoss der B.p. 1210	
		Proiect per gauri ora n viere tl parter dla p.ed. 1210	

IL SINDACO - DER BÜRGERMEISTER – L AMBOLT

Eugen Hofer